











<b>Barómetros</b>	<b>Temperaturas</b>	A las seis de la tarde N
A las siete de la mañana 685,4	Máxima a las seis 2,8	A las siete de la tarde NE
A las once de la tarde 686,2	Mínima a las cuatro 1,0 bajo cero	<b>Pluviómetro:</b>
A las seis de la tarde 686,1	<b>Dirección del viento</b>	El día 25 llovía en milímetros 0,1
	A las siete de la mañana NE	

## La Caridad de Sevilla

La Santa Caridad de Sevilla es el monumento más representativo, más original y más español de nuestro siglo XVII. A la luz de la Santa Caridad pueden estudiarse las virtudes fundamentales del alma española y los valores espirituales del glorioso arte hispánico. Es el Asilo de Mañara una admirable síntesis que encierra las facetas más interesantes, personales y características de nuestro pueblo. En esta monografía de

### La caridad de Sevilla

se enfoca la obra de Mañara como un organismo perfecto, con los rasgos espirituales del Asilo—modelo de caridad—, con la fuerza de su carácter, que la Hermandad ha sabido conservar como un tesoro y el simbolismo de su Arte genial que despierta hoy la admiración del mundo culto.

El Asilo es una vida, en la que se enlaza maravillosamente el pasado con el presente, desarrollando en la actualidad los fecundos gérmenes del genio español de otros tiempos, y descubriendo las causas y los orígenes de nuestra grandeza.

Descubrir y estudiar el secreto del Asilo de Mañara, tal ha sido el objeto de este nuevo libro.

Lujoso volumen en 8.º, delicadamente impreso en papel cuché, con 45 magníficos grabados y ricamente encuadrado en tela y oro.

Precio: 6'50 pesetas

**Apostolado de la Prensa** VELAZQUEZ, 28 - MADRID -

**CALZADOS SEGARRA**  
TODO COSIDO **GOODYEAR**  
Venta directa del  
Fabricante al consumidor



Zapatos en cinco colores distintos a 18 pesetas  
Zapato Cheroi, a 19'50



Botas en negro y color todo cosido a 19'50 pesetas  
EXPOSICION Y VENTA

**Casa Manguía**  
PLAZA MAYOR, 42  
LAIN CALVO 9 Y 11  
BURGOS

## Compañía Trasatlántica

Servicios del mes de Febrero de 1932

**Línea del Cantábrico a Cuba-Méjico**  
El vapor CRISTÓBAL COLÓN, saldrá, salvo variación de Bilbao y Santander el 20 de febrero de Gijón el 25 y de Coruña el 24, para Habana y Veracruz, escalando en New-York al regreso.  
Próxima salida el 22 de Marzo.

**Línea del Mediterráneo al Brasil-Plata**  
El vapor URUGUAY saldrá de Barcelona el 5 de Febrero de Almería y Málaga el 6, y de Cádiz el 8, para Santa Cruz de Tenerife, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.  
Próxima salida el 5 de Marzo

**Línea del Mediterráneo a Cuba-Méjico**  
El vapor MANUEL ARNÚS saldrá de Barcelona y Tarragona el 7 de Febrero, de Valencia el 8, de Alicante el 9, de Málaga el 10, de Cádiz el 12, y de Vigo el 14, para New-York Habana y Santiago de Cuba (fac).  
Próxima salida el 7 de Marzo.

USTED CONSEGUIRÁ TOMAR UN BUEN CAFE  
PIDIENDO EL DE ESTA MARCA:



## CAFES EL DROMEDARIO SANTANDER

Venta al detall: Principales tiendas de Ultramarinos.—Estuches de un kilo, medio kilo cuarto de kilo, y bolsas de 1.000, 800, 250 y 100 gramos, todo precintado. Usted conseguirá tomar un buen café comprando el de esta marca

## LA COLECCION UNIVERSAL

es la biblioteca de clásicos españoles y extranjeros, antiguos y modernos, mas amplia y económica que existe en nuestro idioma. Las traducciones se hacen siempre directamente del idioma originario por excelentes escritores. Mensualmente publicase cinco números que constituyen uno o más volúmenes. Suscripción trimestral (16 números), 6 pesetas

- Acaban de aparecer los siguientes volúmenes, correspondientes al segundo trimestre 1931:
- SHAKESPEARE: Antonio y Cleopatra (números 1.180 y 1.182) pesetas 1'50
- GASHELL: «Norie y Sur», tomos III y IV (números 1.185, 84 y 1.191 y 92) pesetas 2'00
- DEMBOVSKI: «Dos años en España y Portugal durante la Guerra Civil 1.838 y 1.846», tomos I y II (números 1.188 y 90) pesetas 3'50
- GOETHE: «Los años de aprendizaje de Guillermo Meister» tomo I (números 1.195 y 95) pesetas 1'50

Pida catálogo de esta biblioteca, que se vende encuadrada a la rústica y en tela o pasta  
ESPASA-CALPE S. A. Apartado 547 MADRID

## Se vende papel para envolver

## Tres grandes regalos

UN MUEBLE GRATIS :: UNA ENCICLOPEDIA REGALADA :: UNA PRECIOSA COLECCION DE OBRAS TAMBIEN GRATIS

OCASION UNICA. Al comprador de las 25 mejores novelas de Ortega Munilla, Díaz Caneja, Blanco Belmonte, Dickens, Gabriel y Galán, Martínez Olmedilla, Marín Klaiser, Rodríguez Marín, Linares Rivas, Villalpando, Fernández Flores, Muñoz Tabón, Menéndez Pelayo, González Blanco, Pérez Nieva, Díez de Tejada, Ramírez Angel, etc. El valor de estas obras es de 80 pesetas.  
1.º ARTISTICO MUEBLE con anaquel interior.  
2.º MAGNIFICA ENCICLOPEDIA con 80.000 artículos, más de 1.000 grabados y 105 mapas, muchos en colores.  
3.º PRECIOSA COLECCION de 15 obras, las mejores de los clásicos Cervantes, Lope de Vega, Tirso de Molina, etc. etc.  
Los que abonen a reembolso las 80 pesetas recibirán los tres regalos. Los que paguen en 5 plazos mensuales de 10 pesetas cada uno, recibirán sólo un regalo, elegido entre los tres que ofrecemos. Envíe el cupón de pedido a BIBLIOTECAS GRATUITAS, Plaza Páez, 12 CORDOBA.

Don \_\_\_\_\_  
profesión \_\_\_\_\_  
señas \_\_\_\_\_  
forma de pago \_\_\_\_\_ (contado o plazos?)  
En el caso de abonar a plazos ¿qué regalo desea? \_\_\_\_\_  
Indique el regalo número 1, 2 o 3.

## Fábrica de libros de Comercio

DIARIOS, MAYORES, COPIADORES REGISTROS  
Y RAYADOS DE TODAS CLASES  
Gran fábrica de cajas de cartón para todas las industrias  
Encuadernaciones  
PRECIOS MUY ECONOMICOS  
**ENRIQUE MARTÍNEZ**  
Lain-Calvo, 12.—BURGOS

## Lea V. siempre EL CASTELLANO

Folleto de EL CASTELLANO

(50)

# IVANHOE

## EL CRUZADO

POR  
**WALTER SCOTT**

(Traducida directamente del Inglés)

que hacen los hijos de los sarracenos?  
—Estoy pensando en mis negocios como tú en los tuyos—respondió de Bracy con gran serenidad.  
—¡En mis negocios!—repitió Waldemar—. Di más bien en los del Príncipe, que son míos y tuyos.  
—Y la única razón que tienes para hacerlos—respondió de Bracy—, es el deseo de promover tus propios intereses. Vamos, Fitzurse: tú me conoces y yo te conozco. La ambición es tu norte; la diversión el río, como corresponde a nuestras respectivas edades. Acerca del príncipe Juan, lo mismo piensas tú que yo; que es demasiado débil para ser un monarca resuelto; demasiado insolente y demasiado para ser un monarca amantado de sus pueblos, y demastado imponente y tímido para ser un monarca de cualquiera especie. Pero es o será un monarca bajo cuya sombra Fitzurse y de Bracy esperan prosperar y subir; por tanto, tú le ayudas con tu política, y yo con las lanzas de mis aventureros.  
—Buen auxiliar eres—respondió Fitzurse con impaciencia—si piensas en locuras en el momento del peligro; ¿qué dices ante vas a hacer con ese absurdo disfraz en lanes tan urgente?  
—Casarme—dijo de Bracy—al uso de la tribu de Benjamín.  
—No te entiendo—dijo Waldemar.  
—Dígote—continuó el aventurero—que voy a procurarme un mujer a usarla

de la tribu de Benjamín; es decir, que en este traje es que me ves, voy a atacar a esa manada de bravos sajones que han cenado en el castillo, y a cargar con la hermosa lady Rowena.  
—Estás loco?—dijo Fitzurse—. Mira que, aunque son sajones, tienen poder y riqueza; que sus paisanos los miran con el mayor respeto, por lo mismo que han quedado tan pocos entre ellos con riqueza y con honor.  
—Ninguno debe quedar—respondió de Bracy—; la obra de la conquista debe ser completa.  
—No es tiempo de pensar en eso—dijo Waldemar—; en la crisis que se acerca, nada nos es tan necesario como el favor de la muchedumbre, y el Príncipe no puede menos de hacer justicia contra el que agrava a los que gozan de alguna popularidad.  
—Hágame así conmigo si se atreve—dijo de Bracy—, y verá la diferencia que hay entre unas lanzas como las que están bajo mis órdenes y esa canalla sajona. Pero nada temas, porque es imposible que me descubran. ¿No parezco con este atavío un montero hecho y derecho? Verás cómo todo el mundo echó la culpa a los bandidos de las selvas de York. Tengo buenos espías que observan todos los movimientos de esos sajones. Esta noche duermen en Burton, en el convento de San Witil o de Wit-

thold, Mañana se ponen a mil alcanos, y me lanzo sobre la avejilla ni más ni menos que como un milano. Después me presentaré a cara descubierta y con mi ropaje acostumbrado; la echaré de caballero galán; arrebataré a la desventurada hermosa de las manos de sus raptos; me la llevaré al castillo de «Frente de Buey», o a Normandía si es necesario, y jamás volverá a poner el pie en esta isla, si no es convertida en esposa de Mauricio de Bracy.  
—Maravilloso plan—dijo Fitzurse—, aunque no ha salido enteramente de tu caletre! ¿Quién ha de ayudarte a ponerlo en práctica?  
—Vaya, una vez que se te ha de decir todo—respondió de Bracy—, sébete que el templario Brian de Bois-Guilbert fué el que arregló toda la trama, aunque la primera idea fué mía. El templario y los suyos han de ayudarme, haciendo el papel de bandidos, de los cuales he de libertar yo después a la hermosa cautiva.  
—¡Voto a tal!—dijo Fitzurse—, que el proyecto es digno de esas dos cabezas. Y en lo que más lucen tu sensatez y discernimiento, es en confiar la dama a tan honrado compañero. No dudo que puedas arrebatarla de sus comitivas; pero cómo la has de sacar después de las uñas de Brian de Bois-Guilbert me parece algo más dudoso. Es halcón que no suelta tan fácilmente la perdiz.

—Es templario—dijo de Bracy—; y por lo que hace a agravar el honor de la que ha de ser mujer de Bracy, por mi padre, que nos hablamos de ver las caras.  
—Entonces—dijo Waldemar—, puesto que nada de cuanto yo digo puede quitarte esa idea de la cabeza, porque conozco por experiencia la obstinación de tu índole a lo menos no emplees mucho tiempo en realizarla; y ya que la empresa es prematura a lo menos que no nos perjudique con su duración.  
—Dígote—prosiguió de Bracy—, que es negocio de pocas horas, y que no tardaré en hallarme en York a la cabeza de mis valientes y arrojados compañeros para sostener cuantos planes pueda fraguar tu política. Pero ya oigo a los míos que se reúnen y a los caballos que van llegando al patio del castillo. Adiós. Voy, como buen caballero, a merecer las sonrisas de la hermosura.  
—¡Como buen caballero!—dijo Fitzurse siguiéndole con los ojos—. Como un insensato, dirías mejor, o como un niño de escuela, que en el momento del peligro se echa a correr tras la mariposa que pasa revoloteando. Pero tales son los muñecos que yo tengo que manejar... y ¿en favor de quién? De un príncipe tan necio como vicioso, y que probablemente será amo tan desagradado, como ha sido hijo rebelde y her-

mano desleal. Pero también le tengo que manejar como a los otros; y por orgulloso que sea, si presume separar sus intereses de los míos, pronto sabrá lo que le aguarda.  
Las meditaciones del político Fitzurse fueron interrumpidas por la voz del Príncipe, que le llamaba desde su cámara; y descubriéndose la cabeza, el futuro canciller de Inglaterra, porque tal era el alto puesto a que el ambicioso normando aspiraba, acudió a toda prisa a recibir las órdenes de su futuro monarca.  
CAPITULO XVI  
vidado que el éxito del torneo se debió El curioso lector no puede haber olvidado el oportuno socorro de un caballero desconocido, al cual dieron los espectadores el nombre de «Negro Hoigazán», en alusión a la conducta pasiva e indiferente que había observado en los primeros lances del combate. Aquel caballero saltó repentinamente del campo, inmediatamente después de la victoria, y cuando fué llamado para recibir el galardón que su valor merecía, nadie pudo descubrir su paradero. En tanto que le emplazaban los heraldos y las trompetas, el caballero se había internado en los bosques, hacia el Norte de la ciudad de Ashby, evitando los caminos frecuentados y tomando los senderos y las veredas.